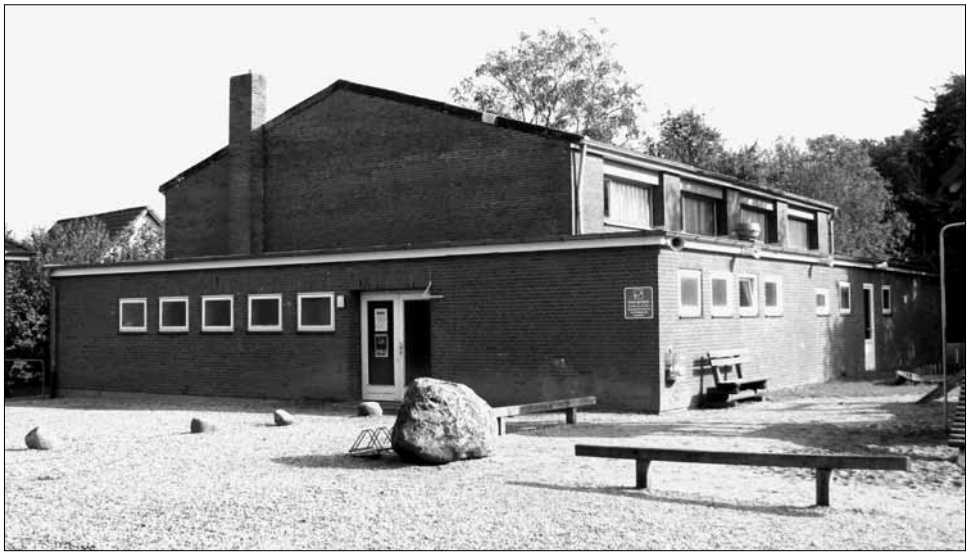
Nr. 131
10. Jahrgang

Oktober 2009
www.5w-info.de

# Was? Wann? Wo? Wer? Wie?
## in Schnarup-Thumby und Struxdorf

### 290.000 Euro für die Sporthallen-Sanierung

# Gemeinde nutzt Fördergelder



Der Zeitpunkt für den Beginn der Sanierung der Thumbyer Sporthalle rückt näher. Bereits im Juli hatte die Schnarup-Thumbyer Gemeindevertretung beschlossen, mit Hilfe von Mitteln aus dem Konjunkturpaket II dringend erforderliche energietechnische Sanierungsarbeiten an der Sporthalle vorzunehmen. Als einzige Gemeinde im Amtsbereich Mittelangeln war die Gemeinde Schnarup-Thumby in den Genuss von Fördermitteln aus dem Konjunkturpaket gekommen.

*Weiter auf Seite 2*

**Hallensanierung:**

## Zeitpunkt rückt näher

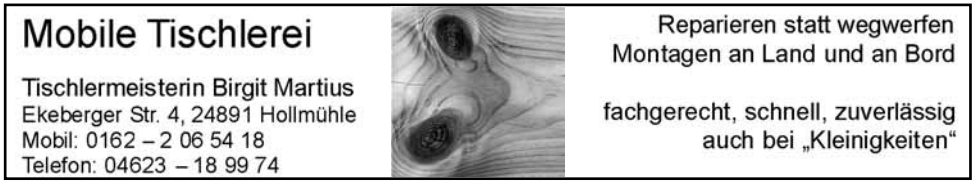
*(Fortsetzung von der Titelseite)*

Vor wenigen Tagen (nach Redaktionsschluss) beriet nun der Finanzausschuss der Gemeinde über den Entwurf des 1. Nachtragshaushaltsplanes, in den die Finanzierung der Turnhallensanierung eingearbeitet ist. Einnahmen und Ausgaben im Vermögenshaushalt der Gemeinde werden nach diesem Entwurf um 290.300 Euro steigen. Das Gesamtvolumen des Schnarup-Thumbyer Gemeindehaushaltes wird dann bei etwa einer Million Euro für 2009 liegen. Um den Eigenanteil von 25 Prozent der Baukosten aufbringen zu können, muss die Gemeinde einen Kredit in Höhe von 70.000 Euro aufnehmen, erhält dadurch aber auch zusätzliche Einnahmen von 210.000 Euro aus dem Förderpaket. Dennoch: Da die Gemeinde finanziell nicht auf Rosen gebettet ist, bedeutet der Kredit einen finanziellen Kraftakt.

Ob die Gemeindevertretung diesem Finanzierungsplan letztlich zustimmen wird, bleibt noch bis Ende Oktober abzuwarten. Dann wird voraussichtlich die nächste Sitzung der Gemeindevertretung stattfinden und der 1. Nachtragshaushaltsplan zur Beratung und zum Beschluss vorgelegt.

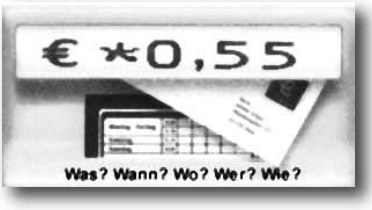
Geplant sind bisher folgende Umbau- bzw. Sanierungsmaßnahmen: Austausch der alten Fenster im Hallenbereich und in den Nebenräumen, Dämmung und Verkleidung der Außenflächen des Mauerwerks, Dämmung der obersten Geschossdecke der Halle, Dämmung und Erneuerung des Daches einschließlich Überstandverbreiterung, Erneuerung des Heizkessels und Einbau einer solaren Warmwasserbereitung.

*Ulrich Barkholz*



# Kleinanzeigen

*Eine **Kleinanzeige** (maximal 4 Zeilen) ohne gewerblichen Hintergrund kostet pauschal nur*




Verkaufe günstig **Einbauherd** in weiß mit Edelstahlkochmulde, **Küchenarbeitsplatte** 2,10 m x 0,60 m ( beides NEU ), sowie kleiner 70L **Gefrierschrank** ( 6 Monate alt ) Tel.: 04623 / 1202

**Bügelmaschine,** alt aber technisch in Ordnung gegen einen Kasten Weizenbier abzugeben. Tel: 04623 187820

# Sudoku

*Lösung im nächsten Heft*

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 8 | | | 7 | | | | |
| | 6 | 4 | | | 9 | | | |
| 1 | | | 3 | 6 | | | | |
| | | | 4 | | | | | |
| | 9 | 8 | | | | | 4 | |
| | | 5 | 8 | | 3 | | 9 | |
| 7 | | | | 2 | | | | 8 |
| | | 2 | 1 | | | 6 | | |
| | | 6 | | 3 | | 7 | | |


***Dörpskrog „Zur Kastanie“***
***Tel. 04623-290 (Fax 180644)***


**Sudoku-Lösung aus dem letzten Heft:**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 3 | 5 | 9 | 7 | 1 | 6 | 8 | 2 |
| 2 | 1 | 9 | 5 | 8 | 6 | 4 | 3 | 7 |
| 8 | 6 | 7 | 3 | 4 | 2 | 1 | 5 | 9 |
| 6 | 2 | 1 | 4 | 9 | 5 | 3 | 7 | 8 |
| 7 | 8 | 4 | 1 | 2 | 3 | 5 | 9 | 6 |
| 9 | 5 | 3 | 8 | 6 | 7 | 2 | 1 | 4 |
| 5 | 4 | 2 | 7 | 1 | 9 | 8 | 6 | 3 |
| 3 | 9 | 8 | 6 | 5 | 4 | 7 | 2 | 1 |
| 1 | 7 | 6 | 2 | 3 | 8 | 9 | 4 | 5 |

# Kirchliche Nachrichten

Evang.-luth.
Kirchengemeinde
Thumby - Struxdorf

Am **18. Oktober** kommt Pastorin Wiebke Böckers in unsere Gemeinde, um den Gottesdienst in Struxdorf zu leiten (10 Uhr, mit Abendmahl). Wiebke Böckers ist eine geschätzte Kollegin, die sonst einen besonderen Seelsorgeauftrag im Kirchenkreis innehat. Sie war schon zwei Mal bei uns und freut sich über viele Gottesdienstbesucherinnen und Besucher. Die Orgel spielt an diesem Sonntag Katrin Barke aus Lübeck. Am **25. Oktober** werde ich dann den Gottesdienst in Thumby leiten (10 Uhr, mit Abendmahl).

Am **1. November findet in Struxdorf ein Familiengottesdienst** statt, darin kommen die Lieder zur Aufführung, die die **KiKiMu-Gruppe** an einigen Probennachmittagen eingeübt hat, aus dem Mini-Musical „Elia und die Raben“. Margrethe Wohlenberg leitet den Kinderchor und ich den Gottesdienst, Beginn ist 10.00 Uhr.

Am **6. November** ist – nach dem schönen Abend im vergangenen Jahr – wieder eine **Taizé-Nacht der Lichter**. Wir räumen die St. Georgs-Kirche um und schaffen in der Mitte Platz zum Hocken. Viele Kerzen werden den Raum erleuchten. Die Lieder aus Taizé werden dabei helfen, in eine tiefe innere Stille hineinzufinden, Tine und Andreas Kracht begleiten sie auf Geige und Gitarre (Beginn 21.30 Uhr, Ende ca. 23.00 Uhr).

Am **8. November** haben wir in Thumby einen Gottesdienst, voraussichtlich mit zwei Konfirmandentaufen (10.00 Uhr).

Und am Samstag, den **14. November**, ist ab 18.00 Uhr der „Ju-Go on Tour“ mit einem peppigen **Jugendgottesdienst** in der Struxdorfer Kirche zu Gast. Es sind etwa 30 Jugendliche, die diesen Gottesdienst musikalisch und thematisch vorbereitet haben. Eine Band begleitet die modernen Lieder, geleitet von Gero Molzen. Der Gottesdienst-Titel lautet: „Mission impossible IV“. Ein Gottesdienst für Jugendliche und interessierte Erwachsene, die einmal einen sehr jungen Gottesdienst erleben wollen!

Freundliche Grüße!

Ihr Pastor

*Christoph Tischmeyer*

Essen auf Rädern
365 Tage
im Jahr für Sie da!
Tel. 0 46 23 / 18 10 · Fax 0 46 23 / 1 81 81 · www.buchenhain-online.de

Wir möbeln sie auf !
Polsterei - Meisterbetrieb
Bezugsstoffe - Möbelleder
mende
raumausstattung
seit über 100 Jahren
24392 Süderbrarup - Große Straße 17
Fon: 04641 - 9050 Fax: 04641 - 9052
www . mende - raumausstattung . de

### Stille & Meditation / Männerarbeit „Tacheles"

**Angebote in der Kreuzregion Angeln und darüber hinaus**

Pastor Christoph Tischmeyer, Am Pastorat 1, 24891 Schnarup-Thumby, Tel.: 04623 – 380, E-Mail: christophtischmeyer@gmx.de

**„Taizé-Nacht der Lichter" in der St. Georgs-Kirche, Struxdorf am Samstag, 6. November 2009, 21.30 Uhr** – Meditative Gesänge aus Taizé und Stille

Die Kirche wird umgestaltet und mit vielen Kerzen beleuchtet sein, zum Teil werden Matten und Teppiche ausgelegt. Eingeladen sind Jugendliche und Erwachsene (Ende gegen 23.00 Uhr); Pastor Christoph Tischmeyer und Team

**OASE-Tag in Böklund am Sa, 31.10.09, 10 – 17.00: „Schweigen heißt: Sich in Gott verankern"**

Gemeindehaus Böklund, Schulstraße 7 (hinter dem Pastorat, Nähe Kirche)

Autatmen. Zu sich, zu Gott kommen in Stille und Meditation; dazu inhaltliche Impulse, Austausch und Singen.

Leitung: Katharina Prinz, Neukirchen und P. Chr. Tischmeyer; Kostenbeitrag: 10,00 € (für Verpflegung); Anmeldungen bitte bis zum 20.10.09 bei Christoph Tischmeyer (nur noch Restplätze)

**Tacheles – Männer im Kirchenkreis Schleswig-Flensburg laden ein:**

Fr, 20. November 2009, 20.00 Uhr: Thema: „Männer & Freizeit", Ort: Gemeindehaus Süderbrarup, Holmer Straße 3A; eingeladen sind Männer jeden Alters

*Christoph Tischmeyer*

**Kartoffelhof Lausen**

**Jetzt auch wieder mit unserem bewährten Gemüsestand**

Gemüse frisch vom Feld
Honig - Eier - Grillwurst

**Öffnungszeiten:**
Mo - Fr: 8.00 - 12.00 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sa: 9.00 - 12.30 Uhr

24401 Böelkamp - Telefon 0 46 41 / 98 82 15 - Fax 98 82 70

## Erfolgreiches Wiederholungskonzert
# Schottland zum Zweiten

Das erste Konzert „Schottland – Land, Leute und viel Musik“ fand Anfang dieses Jahres im Dörpskrog „Zur Kastanie“ statt und stieß auf große Resonanz (wir berichteten). Das ermutigte die Initiatoren Tine und Andreas Kracht, das gleiche Programm jetzt im Herbst noch einmal anzubieten. Das war eine gute Idee, denn der Saal füllte sich erneut und viele, die das erste Konzert nicht besuchen konnten, nahmen jetzt die Gelegenheit wahr, sich dieses Konzerterlebnis zu gönnen. Es musizierten der 13-köpfige Kleine Chor und eine Reihe von Instrumentalisten, so Natalie Allerborn, Richard Gadow, Melissa Jager, Hilke Kracht (Violine), Manfred Strecker am Cello und Andreas Kracht (Gitarre und Sprecher) sowie Tine Kracht, die Geige spielte und die Gesamtleitung hatte.

Es war wieder ein prall gefülltes Programm, das die ganze Bandbreite schottischer Folklore von rhythmischen Tänzen bis hin zu lyrischen Gesängen bot. Eine Folge von projizierten Bildern unterstützte die Stimmung. Andreas Kracht, der in Schottland als Lehrer tätig war, kommentierte die Bilder und gab interessante Hintergrundinformationen über das Leben in Schottland, nicht ohne Humor, denn als er von dem ominösen „Haggis-Tier“ berichtete, gab es auch viel zu lachen.

Alles in Allem ein sehr vergnüglicher Abend. Ohne diverse Zugaben kamen die Akteure nicht davon und alle Beteiligten machten den Eindruck, als wenn sie diese auch gerne zum Besten gaben. Schön, dass dieses mitreißende Programm noch ein weiteres Mal aufgeführt wurde. Danke dafür!

*Ulrich Barkholz*

**Gerhard Pehl**
**Elektrotechnik**
Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup
Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

**Elektroinstallation**

**Elektrogeräte-Reparatur**

**Fernsehempfangsanlagen**

**Beleuchtungsanlagen**

**Brandmelde- und Alarmanlagen**

Telefon ( 0 46 41) 10 01
Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

**Ringelblume**
NATURKOST & MEHR
Ihr Fachgeschäft für Naturkosmetik und Lebensmittel aus kontrolliert-biologischem Anbau
Wir beraten Sie gerne!
Kappelner Str. 17 • 24392 Süderbrarup
Fon 04641-933793 • Fax 04641-933794
**Öffnungszeiten** Mo - Fr 8-18.30 Uhr
Sa 8-13.00 Uhr

**Wir suchen dringend**

für vorgemerkte, solvente Kaufinteressenten:

**Häuser / Katen / Resthöfe**

**Ihr Makler - seit über 30 Jahren erfolgreich vor Ort**

*Rufen Sie uns an - wir beraten Sie!*
***Kostenlos und unverbindlich!***

ivd
J.P. HENNINGSEN
**Bahnhofstr. 9 24392 Süderbrarup Tel. 04641-3021 Fax 04641-3723**
E-Mail: immobilien-henningsen@t-online.de www.immobilien-henningsen.de

### Kinderfest Schnarup-Thumby
## Nachbesprechung

Die Kinderfest-Nachbesprechung findet am **Montag, 26. Oktober um 20.30 Uhr** im Dörpskrog zur Kastanie statt.

*Angela Schmidt*

### Senioren Struxdorf
## Theaternachmittag

Der Theaternachmittag der Struxdorfer Senioren findet am Samstag, 7. November im Dörps- un Schüttenhus in Hollmühle um 14:30 Uhr statt.

Nach der Kaffeetafel sehen wir das Theaterstück „Gauer as de Füerwehr". Anschließend hören wir einen Vortrag von Peter Samuelsen („Peter Uhl").

Die Einladung richtet sich auch an „Nicht-Senioren" und an Gäste aus den Nachbargemeinden.

Anmeldung: Tel. 04623/ 7297

*Rudi Pietrowski*

**Angeliter Tischlerei**

Jens Prüß

Büro in Uelsby:
Dorfstraße 6
Tel. 04623/183956
Fax 04623/183957

Werkstatt in Uelsby:
Böklunder Str. 1
Mobil 0171/1046580

Holztreppen
Fenster und Türen
aus Kunststoff + Holz
Fußbodenverlegung
Trockenbau
Küchenbau
Möbelbau

### Krimi-Highlights in der Buchhandlung
## „Bis ans Limit"

Es wartet in diesem Herbst ein Kracher nach dem anderen auf alle Krimi-Leser. Zwei der beliebtesten Autoren des Genres Thriller bringen ihre neuesten Werke auf den Markt.

Frank Schätzing wird uns mit „Limit" einen neuen Schmöker bringen, der uns als erwartungsvolle Leser sicherlich auch bis an die Grenze bringen wird.

Aus den USA liefert uns Dan Brown seinen neuesten Titel „Das verlorene Symbol". Seien Bestseller „Sakrileg – Der Da Vinci Code -" und „Illuminati" wurden bereits erfolgreich verfilmt. Anlässlich dieser kriminalistischen Hochereignisse möchten wir zu einem Abend der Extraklasse in die Angeliter Buchhandlung einladen.

Am 30. Oktober möchten wir neugierigen Lesern nicht nur die beiden Erfolgsgaranten des Thrillers, sondern auch noch einige weitere Top-Titel vorstellen. Unter anderem wird es um Joy Fieldings neuen Roman „Im Koma" gehen. Doch auch die skandinavischen Ermittler haben in dieser Saison einiges zu bieten. Man darf gespannt sein auf einen Abend, der eine Spur Gänsehaut hinterlässt und mit einigen Extras für Überraschungen sorgen wird. Kulinarisch wird es mit der gewissen Portion Schärfe ebenfalls heiß hergehen.

Die Veranstaltung wird am Freitag, den 30. Oktober um 20 Uhr beginnen. Bis zum 29. Oktober sind die Eintrittskarten für 3 Euro, am Tag der Veranstaltung für 5 Euro in der Angeliter Buchhandlung erhältlich. Wir freuen uns, wenn Sie mit uns bis ans Limit gehen.

*Tammy Ziegeler & Jill Tammling*

### Feuerwehr Ekeberg
## Verspielen

Die Freiwillige Feuerwehr Ekeberg lädt ein zu ihrem traditionellen Verspielen am 14.November 2009 um 20.00 Uhr im Dörps- un Schüttenhus in Hollmühle.

*Silke Andresen*

# Markendüfte für Sie & Ihn

*Wir halten eine Auswahl an internationalen Markendüften für Sie bereit, z.B. Jill Sander, Boss, Lacoste, Gucci Dolce & Gabbana und mehr.*

**Die Haar Schneider**
*Inh. Katja Gamst*

*Flensburger Str. 26a*
*24986 Satrup*
*Tel. 04633.447*

*Schleswiger Str. 6*
*24860 Böklund*
*Tel. 04623.185969*


Die nächsten Angebote vom JKS-Ausschuss Struxdorf

**21.11.09 „Der Zauberlehrling"**

Das musikalische Zauberabenteuer für Kinder beginnt um 14.00 Uhr im Studio der Niederdeutschen Bühne in Flensburg.
Kosten: 8 €, eigene Anreise
Anmeldung bei Silke Andresen, Tel. 1053

Zur Information: In Schleswig beim Stadttheater gibt es die „Trauminsel", ein Puppentheater für Kinder ab 4 Jahren.
Nähere Auskünfte unter 04621/25989

**4.12.09 Spieleabend im Claus-Brix-Hus um 19.30 Uhr**

Joachim Wohlert stellt uns wieder Spiele vor, die wir dann auch spielen können.

**10.12.09 Weihnachtsmarkt auf Gut Stockseehof**

Abfahrt ca. 10.00 Uhr in Böklund, Rückkehr ca. 19.00 Uhr
Kosten: 22 € (Busfahrt und Eintritt)
Mehr als 100 Aussteller bieten unzählige Geschenkideen und Leckereien an. Bestimmt ein erlebnisreicher Tag in weihnachtlicher Atmosphäre.
Anmeldung bitte sobald wie möglich bei
Silke Andresen, Tel. 1053

## Pflegegutachten erstellt
## Immer aushändigen lassen!

Leistungen aus der Pflegeversicherung erhalten nur diejenigen, die einen Antrag stellen. Der Antrag kann formlos bei der eigenen Pflegekasse (= Krankenkasse) gestellt werden.

Mögliche Leistungen werden immer ab Antragstellung bewilligt. Es ist sinnvoll, rechtzeitig einen Antrag zu stellen. Meist wird von der Pflegekasse ein Antragsformular zugeschickt, das man ausgefüllt wieder zurückgeben soll. Wenn der Antrag bei der Pflegekasse eingegangen ist, beauftragt die Pflegekasse den Medizinischen Dienst der Krankenkassen (MDK) mit der Erstellung eines Gutachtens über die mögliche Einstufung nach einer Pflegestufe und über eine mögliche Einstufung bei erheblichem allgemeinem Betreuungsbedarf.

Die Pflegekasse entscheidet über den Antrag unter Berücksichtigung des Gutachtes des MDK über die Pflegestufe und schickt den Bescheid dem Antragsteller.

Durch die Pflegeversicherungsreform 2008 ist per Gesetz festgelegt worden, (§18 SGB XI), dass der Bescheid über die Pflegestufe bzw. Ablehnung an den Versicherten spätestens nach fünf Wochen nach Antragstellung beim Versicherten vorliegen muss. Eine Begutachtung kann auch im Krankenhaus oder einer stationären Rehabilitationseinrichtung erfolgen.

Wichtig: Lassen Sie sich immer ein Gutachten aushändigen. Denn das ist sinnvoll, um zu erfahren, welchen Bedarf auch weitergehender Leistungen der MDK im Gutachten anerkannt hat. Stellt der MDK einen Bedarf an Rehabilitationsmaßnahmen fest, hat der Versicherte auf dieser Grundlage einen Anspruch auf Reha-Maßnahmen. Die Maßnahmen gelten als beantragt aufgrund der Feststellung durch den MDK. Ihre Krankenkasse hat entsprechende Maßnahmen einzuleiten.

Für weitere Ratschläge können Sie sich vertrauensvoll an eine ambulante oder stationäre Pflegeeinrichtung wenden.

Wärme- und Klimatechnik

# Udo Zielke

Meisterbetrieb

Zentralheizungsanlagen, Gas- und Ölfeuerung,
Sanitäranlagen, Solaranlagen,
Regenwassernutzungsanlagen

***Planung ● Ausführung ● Wartung ● Kundendienst ● Notdienst***

24891 Struxdorf - Tel. (0 46 23) 10 57

Umsorgt leben und wohnen im Alter

Seniorenzentrum
WOHNPARK Harmonie

**Seniorenzentrum Wohnpark Harmonie**
Familie Berger, 24392 Süderbrarup
Information: Telefon 0 46 41 - 97 00 80
www.wohnpark-harmonie.de

**Gemeindevertretung Schnarup-Thumby**

## Nachtragshaushalt

Bürgermeister Martin Thomsen lädt für Donnerstag, 29. Oktober, um 19.30 Uhr in den Dörpskrog "Zur Kastanie" in Schnarup-Thumby zur Sitzung der Gemeindevertretung ein. Auf der Tagesordnung stehen: die Neuwahl eines bürgerlichen Mitglieds für den Finanzausschuss, die Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Ausgaben, die erste Nachtragshaushaltssatzung und der erste Nachtragshaushaltsplan 2009, der Architektenvertrag für die Sanierung der Sporthalle, das Setzen einer Wasserrinne im Ortsteil Klaholz, die finanzielle Beteiligung der Gemeinde an der Dachsanierung des Kindergartens in Struxdorf, Beratung über den Beitritt des Kindergartens Struxdorf zum Kindertagesstättenwerk, Zuschuss zum dänischen Büchereiwesen und in nicht öffentlicher Sitzung die Reparatur der Straße am Pastorat.

**Feuerwehr Struxdorf**

## Feuerwehrfest

Am Sonnabend, 31. Oktober 2009, ab 20.00 Uhr lädt die Freiwillige Feuerwehr zu ihrem 123. Stiftungsfest ins Dörps- un Schüttenhuus Hollmühle ein.

Für gute Unterhaltung sorgen die Struxdorfer Theaterspieler mit dem Stück „Gauer as de Füerwehr“ von Helmut Loewenstein und die Popband der Feuerwehr Böklund unter der Leitung von Ulle Dittloff.

Anschließend darf wieder zu Musik vom Plattenteller getanzt werden.

Der Eintritt beträgt 5, € für die aktiven und passiven Mitglieder, sowie für Gäste.

Die Kameradinnen und Kameraden der Struxdorfer Wehr freuen sich auf ein hoffentlich gut besuchtes und gelungenes Fest.

*Martin Diedrichsen*

Neues Angebot

## Clown bei Senioren

Der Clown Hannes besucht die Bewohner im Seniorenwohnpark Buchenhain, Böklund.

Das neue Angebot gibt es seit September: Lachen und Gespräche mit dem Clown.

Mit enormem Einfühlungsvermögen geht Hannes auf die Bewohner zu, spricht mit ihnen, lacht mit ihnen, singt mit ihnen. Er öffnet durch seine behutsame Art die Augen, Ohren und Herzen der alten Menschen. Im Oktober war er ein zweites Mal zu Besuch und man erinnerte sich an den ersten Besuch des Clowns. Durch das Auftreten und die Darstellung der Figur hat Hannes einen hohen Wiedererkennungswert im Gedächtnis hinterlassen.

Das Angebot wird gern von allen Bewohner angenommen, auch von Menschen mit demenziellen Erkrankungen.

Wir freuen uns auf das nächste Zusammensein mit unserem Clown.

Der Seniorenwohnpark Buchenhain ist eine nach dem Sozialgesetzbuch anerkannte, offene Pflegeeinrichtung. Nähere Informationen erteilt das Ehepaar Peschke gerne unter 04623/1810.

*Herbert Peschke*

OKR und Dänische Minderheit

## Kochen mit Anna Greta

Rezepte aus Frankreich, Mittwoch, 4.11.09, 19 Uhr, Kosten: 5 € + Lebensmittelumlage, Anmeldung bis zum 31.10.09 unter Tel. 04623/7189 (Volker Bock)

seit 1889

ODEFEY & SOHN

Natursteinarbeiten · Grabmale

Sterup
Schulstr.

Süderbrarup
Holmer Str.

☎ 0 46 37 - 18 06

# Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

| | |
|---|---|
| Sa, 17.10.09 10:30 | **Diamantene Hochzeit** St. Georg Kirche Struxdorf |
| Sa, 17.10.09 13:30 | **JKS - Struxdorf : Führung durch den Rehberger Forst** |
| So, 18.10.09 10:00 | Gottesdienst mit Pastorin Wiebke Böckers<br>St. Georg Kirche Struxdorf |
| Mo, 19.10.09 | Müllabfuhr "Gelber Sack" |
| Di, 20.10.09 19:45 | Probe Chorgem.Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg" |
| Sa, 24.10.09 10:30 | **Goldene Hochzeit** St. Johannis-Kirche/Thumby |
| So, 25.10.09 10:00 | Gottesdienst mit Abendmahl St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Mo, 26.10.09 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. & 4-wöch. |
| Mo, 26.10.09 | Sparclub Thumby : Leerung |
| Mo, 26.10.09 20:30 | Schnarup-Thumby : Kinderfest - Rückblick<br>Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Di, 27.10.09 19:45 | Probe Chorgem.Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mi, 28.10.09 14:30 | KiKiMu-Probe Kindergarten Struxdorf |
| Do, 29.10.09 19:30 | **Sitzung der Gemeindevertretung Schnarup-Thumby**,<br>Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Sa, 31.10.09 10:00 | OASE-Tag : „Schweigen heißt: Sich in Gott verankern“<br>Gemeindehaus Böklund |
| Sa, 31.10.09 20:00 | **123. Stiftungsfest der FFW Struxdorf**<br>Dörps- un Schüttenhus |
| So, 01.11.09 10:00 | Familiengottesdienst mit KiKiMu St. Georg Kirche Struxdorf |
| So, 01.11.09 19:30 | Probe Sonntagssänger Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mo, 02.11.09 | Müllabfuhr "Gelber Sack und Grüne Tonne" |
| Di, 03.11.09 19:45 | Probe Chorgem.Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg" |
| Mi, 04.11.09 19:30 | **Öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes** Claus-Brix-Haus |
| Fr, 06.11.09 18:00 | Redaktionskonferenz und Anzeigenschluss wwwww |
| Fr, 06.11.09 21:30 | Taize - Andacht der Lichter St. Georg Kirche Struxdorf |
| Sa, 07.11.09 14:30 | **Senioren Struxdorf : Theaternachmittag**<br>Dörps- un Schüttenhus |
| Sa, 07.11.09 19:30 | **SG Thumby : Großes Verspielen** Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| So, 08.11.09 10:00 | Gottesdienst mit Taufe St. Johannis-Kirche/Thumby |


Café Krog

Blick auf die Schlei
Kaffee, Kuchen,
Kunst und mehr

Kirchenholz 13 · 24897 Ulsnis
Tel.: 0 46 41 · 989 00
Fax: 0 46 41 · 98 90 29
www.cafe-krog.de
Montag Ruhetag
tägliche Öffnungszeiten 9.00 - 19.00 Uhr

**„Herbstzauber im Café Krog“**
am 14. November von 10:00 bis 18:00 Uhr
Kunstscheune „Krog's Art“:
**Virtuelle Modenschau Kleidung 180°**
feine Garderobe für festliche Tage
**Hochwertige Kinderkleidung**
von „Lollipop“, Hamburg
**Adventliche Floristik** – Gärtnerei Mietling
**Indische Papierkunst** aus Hamburg
**„Momentum“**
individueller Schmuck aus Kiel
Im Café:
**Herbstliche Leckereien am Kaminfeuer**

# Termine -Termine - Termine - Termine - Termine -Termine

| | |
|---|---|
| So, 08.11.09 11:15 | Dänischer Gottesdiest St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Mo, 09.11.09 | Bücherbus: 10:50 Bellig; 11:05 Hollmühle; 15:35 Schnarup-Thumby; 16:25 Struxdorf, Petersburg; 17:00 Ekebergkrug |
| Mo, 09.11.09 | Müllabfuhr Schwarze und Bio-Tonne 14-tgl. |
| Mo, 09.11.09 | Sparclub Thumby : letzte Leerung in 2009 |
| Mo, 09.11.09 19:30 | FFW - Struxdorf : Übungsabend Gerätehaus Struxdorf |
| Di, 10.11.09 18:00 | **Schützen Hollmühle : Vereinsmeisterschaften** LG / Luftpistole Dörps- un Schüttenhus |
| Di, 10.11.09 19:45 | Probe Chorgem.Thumby-Struxdorf Dörpskrog "Zur Kastanie" |
| Mi, 11.11.09 18:00 | **Schützen Hollmühle : Vereinsmeisterschaften** Kleinkaliber Dörps- un Schüttenhus |
| Do, 12.11.09 20:00 | Bibelstunde Fam. Assenheimer, Thumby West |
| Sa, 14.11.09 | Heute erscheint ein neues wwwww |
| Sa, 14.11.09 18:00 | Ju-Go on Tour " Mission Impossible", St. Georg Kirche Struxdorf |
| Sa, 14.11.09 20:00 | **FFW - Ekeberg : Verspielen**, Dörps- un Schüttenhus |
| So, 15.11.09 10:00 | **Totengedenken** St. Johannis-Kirche/Thumby |
| Mo, 16.11.09 | Müllabfuhr "Gelber Sack" |
| Di, 17.11.09 19:45 | Probe Chorgem.Thumby-Struxdorf Gasthaus "Petersburg" |
| Fr, 20.11.09 20:00 | TACHELES-Männerabend Gemeindehaus Süderbrarup |
| Sa, 21.11.09 14:00 | **JKS Struxdorf : „Der Zauberlehrling“** Niederdeutsche Bühne Flensburg |

## Schnarup-Thumby damals und heute
# Von Fuhrleuten und Transportunternehmen (6)

Das größte Transportunternehmen in Schnarup-Tumby ist jetzt aber der Betrieb Temme Struck in Thumby-Hassel. Temme Struck, Jahrgang 1964, übernahm nach seiner Ausbildung zum staatlich geprüften Landwirt und Tierwirt den landwirtschaftlichen Betrieb von seinem Vater Joachim Struck. Die schon vorhandene Schweinemast wurde durch Pacht und Kauf weiterer Ställe ausgebaut. Dieser Betrieb mit mehreren Standorten erforderte dann innerbetriebliche Transportmöglichkeiten; es wurde ein LKW eingesetzt, der dann auch die fertigen Schweine zur Schlachtung fuhr. Ein kleiner Lkw zum Ferkel fahren kam hinzu. Der wachsende Betrieb nahm auch den Handel mit Schweinen auf. So setzte sich dieser Vorgang, Wachstum der Schweinemenge, mehr Fahrzeuge, kontinuierlich fort. Die Gründung der Firma VVR Temme Struck (Viehvermarktungsring) im Jahr 1986 war die Folge des verstärkten Handelsaufkommens von Ferkeln aus Dänemark.

Die Dynamik dieses Unternehmens war auch durch die „große Politik" verursacht. Mit der Wiedervereinigung Deutsch -

**Badminton in Struxdorf**

Wir suchen Spieler / -innen,
die Lust am Badminton haben.
Spaß und geselliges Beisammensein
stehen bei uns im Vordergrund.

Das Training findet statt:
montags um 19:00 Uhr
in der dänischen Turnhalle in Struxdorf

UF Struxdorf - Heiko Petersen - Tel. 0172-1603029

**Der Sozialpsychiatrische Dienst • Kreis Schleswig-Flensburg • Fachdienst Gesundheit**
Moltkestr. 22-26 • 24837 Schleswig • Tel. 04621/810-57
**Beratung, Hilfen und Informationen – kostenlos • unabhängig • vertraulich**
für Menschen mit Behinderung: Frau Käufer (04621/810-36)
für Menschen mit psychischen Erkrankungen: Herr Seemann (04621/810-34)
für Menschen mit Suchterkrankungen: Frau Medau (04621/810-35)
Sprechstunde in Flensburg, Bahnhofstr. 38, Zi. 309/310: Frau Medau (0461/16844-819)
***Sprechzeiten in Schleswig zu den üblichen Dienstzeiten des Fachdienstes Gesundheit***

lands entstanden in Mitteldeutschland neue Schlachthöfe, die die bisherigen Betriebe in Schleswig-Holstein verdrängten. Die Folge ist, dass heute die meisten der hier gemästeten Schweine nach Mitteldeutschland oder Westfalen und anderswo gefahren werden müssen. Orte wie Perleberg, Weißenfels oder Bielefeld gehören zu den Schlachtstätten, die von hier aus angefahren werden. Die derzeitige Größenordnung Anfang 2007 lässt sich in der Zahl der Lastzüge darstellen. Die Fahrzeugflotte bestand zu dem Zeitpunkt aus 10 topmodernen nach dem neuesten Stand ausgerüsteten Viehtransportern mit drei oder vier Etagen, alle in den Betriebsfarben rot-silbern. Die Firma Temme Struck beschäftigte imJahre 2007 25 gut ausgebildete Mitarbeiter, die zum Teil auch überbetrieblich geschult werden.
*(Fortsetzung folgt)*

*Hans Konrad Sacht*

**Gerhard Pehl**
**Wärmepumpentechnik**
Große Straße 8a - 24392 Süderbrarup
Schmiedestraße 16 - 24401 Böel

**Halbieren Sie Ihre Heizkosten mit Erdwärme unabhängig von Gas und Öl**

Telefon ( 0 46 41) 10 01
Telefax (0 46 41) 10 11
E-Mail: Pehl-Suederbrarup@t-online.de

ASS Service Auto S'brarup
Kfz.-Meisterbetrieb
Gewerbestraße 17
24392 Süderbrarup
Telefon 0 46 41 - 23 23
Telefax 0 46 41 - 24 24
OHG - Geschäftsführer: Kai u. Ralf Feddersen

**Gewerbestraße 17 in Süderbrarup**

**Hallenfläche für Verkauf, Produktion und als Wohnwagen-/Bootslager zu vermieten**

**Reparaturen sämtlicher Kraftfahrzeuge**

Der monatliche Überblick

# Baufortschritt am Pastorat

Gerade rechtzeitig für die Fotos heute wurden die Gerüste abgebaut. Die Häuser sind dicht.
Um herauszufinden, wie dicht sie wirklich

sind, fand letzten Freitag der mit Spannung erwartete Blower-Door-Test statt. Der Test misst die Luftdichtheit des Gebäudes und dient dazu, Leckagen aufzuspüren. Für diesen Test müssen im Haus alle Öffnungen (Rohre, Ofenrohr, Wrasenabzug...) dichtgemacht werden. In eine Tür wird mit Hilfe eines flexiblen Rahmens ein Ventilator eingespannt, der Luft aus dem Haus heraussaugt und so einen Unterdruck erzeugt. An undichten Stellen kann man dann sogar mit der Hand - oder mit Hilfe eines Feuerzeuges - spüren, wo Luft hereinzieht. Für diesen Luft-

austausch gibt es Grenzwerte, die aber bei beiden Gebäuden mit dem heutigen Test weit unterschritten wurden.
Beim Innenausbau hat sich inzwischen

auch einiges getan. Die Rohre und Leitungen liegen, die Wände sind verputzt, die Decken verkleidet, die meisten Heizkörper sind installiert: der Estrich kann kommen.

*Tine Kracht*

# Imbiss Point

Schulstr. 1a 24860 Böklund
Inhaber: Fleischermeister Stephan Fischer

Anrufen - Bestellen
04623/1313
Abholen - Geniessen

Frische & Qualität
zu günstigen Preisen

Mittwoch - Montag
17:00 - 21:00 Uhr

Ruhetag : Dienstag



§

# Frank R. Walter
## Rechtsanwalt

Zulassung am Oberlandesgericht seit 1997

Interessen-schwerpunkte

- Bau- und Architektenrecht
- Miet- und Wohnungseigentumsrecht
- Ehescheidungsrecht
- Verkehrszivilrecht

Vertrauensanwalt des
Automobilclubs von Deutschland

Kallesdamm 17 • 24891 Struxdorf • Telefon 0 46 23 – 18 90 47
Fax 0 46 23 – 18 90 48 • Mobil 0172 – 3 11 29 31
E-Mail: rechtsanwalt.walter@online.de

Thumbyer Theaterspeeler

## Premiere am 13. November

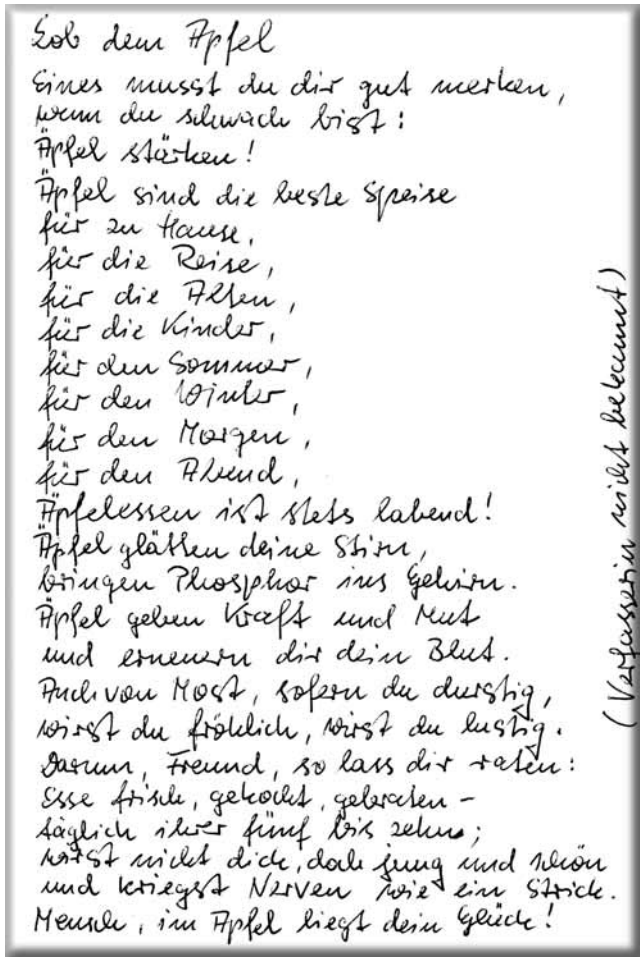
Fröhstück bi Kellermanns heißt das neue Stück, das De Thumbyer Theaterspeeler vorbereitet haben und das am Freitag, dem 13. November, um 20 Uhr im Dörpskrog zur Kastanie in Schnarup-Thumby Premiere hat.

Eine Komödie in vier Bildern nennt Ursula Haucke ihr Stück. Alle vier Bilder spielen jeweils an einem Sonntagmorgen in der Küche einer Etagenwohnung im Hamburger Stadtteil Dulsberg. Und jedes Mal beobachten wir das Ehepaar Kellermann beim Frühstück.

Lotte und Rudi, dargestellt von Alke Brinkmann und Jann Rothberg sind seit 23 Jahren verheiratet. Die Jahre haben ihre Spuren hinterlassen. Die Verliebtheit der ersten Zeit, in der man Freud und Leid in harmonischem Miteinander erlebt hat, ist einem Nebeneinander gewichen. Beide sind unversehens in eine Rolle hineingewachsen, die mit der jeweils anderen nur noch wenige Berührungspunkte hat. Er arbeitet als Kfz-Mechaniker in einer Werkstatt, verdient das Geld für den Lebensunterhalt, geht sonntags gern mal mit einem Kumpel auf die Trabrennbahn und lässt sich zu Hause bedienen. Sie hat zugunsten der Ehe ihre Berufsausbildung abgebrochen und funktioniert danach als Hausfrau, putzt, kocht, besorgt die Wäsche und hat die beiden Kinder großgezogen. Jetzt, wo diese flügge werden, beginnt sie über Ihre Rolle nachzudenken.

Die Autorin führt uns ein ganz alltägliches Geschehen vor. Es ist sicher beabsichtigt, dass manch ein Zuschauer sich selbst auf der Bühne wiedererkennen kann, ohne das als versteckte Anklage zu empfinden; denn die komödiantische Leichtigkeit, mit der sich die Szenen eine aus der anderen entwickeln, die klischeehafte Überzeichnung der beiden Akteure, die schließlich zu einem fast märchenhaften Ende führen, versprechen in erster Linie einen unterhaltsamen Abend mit einem amüsanten Stück Theater aus vier Frühstücksszenen mit einigen Telefonstimmen.

*Sönke R. Andresen*



GP Markt
GetränkePartner

**GP Ihr Durstlöscher Satrup**

Jan Stehr

Mühlenstraße 20
24986 Satrup
Fon (0 46 33) 96 70 30
Fax (0 46 33) 96 70 31

# Tuborg Pilsener 24x0,3l

## 8,99 € + 3,42€ Pfand

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.30 Uhr
Samstag von 8.30 bis 14.30 Uhr

# REIFENHANDEL RINGSLEBEN

...mit Service vertraut!

Inhaber: Knud Ringsleben • Norderbrarup
www.reifenhandel-ringsleben.de

**0 46 41-98 89 56**

# Winterpuschen?

**Räder • Autoservice • Tuning • Ersatzteile • Zubehör**

**Wir kümmern uns um Sie!**

## Großes Erlebnis für die Kleinen
# Laternenumzug in Thumby

Bei allerbestem Wetter fand das Laternelaufen wie gewohnt am Freitag vor den Herbstferien von der SG Thumby organisiert statt. Es muss wohl die Entschädigung vom letzten Jahr gewesen sein, als Regen und Wind eher an einen Spießrutenlauf erinnert hatten: Schnell über die Straße in Richtung Nietoft, ein Lied gesungen und dann durchnässt in das Feuerwehrgerätehaus zurück.

Dieses Jahr war alles anders: Der Andrang war groß, als sich die Menge der Kinder und Erwachsenen in Bewegung gesetzt hatte. Angeführt von Gitarrenbegleitung wurden viele Lieder gesungen. Mit den Fackeln und den vielen Laternen war es ein großes Erlebnis für die Kleinen. Nietoft, Dorfstraße und Bi de Kirch waren die Anlaufpunkte des Umzuges. Als der Umzug an der Alten Schule wieder eintraf, da brannte das Lagerfeuer bereits lichterloh. Die Brenntonnen für das Stockbrot waren angeheizt, die Wurst und der Punsch hatten die richtige Temperatur, um sich aufzuwärmen. Bis in den späten Abend wurde geklönt und die Kleinen hatten ihren Spaß.

Vielen Dank für die musikalische Begleitung, der Feuerwehr für die Sicherheit, den Müttern, die das Stockbrot ermöglicht hatten und allen Helfern hinter dem Tresen für die gute Bewirtung.

Die nächste Veranstaltung der SG Thumby ist das Große Verspielen am Samstag, 07.11.2009 um 19.30 Uhr im Dörpskrog „Zur Kastanie“. Wir freuen uns auf euch.

*Heiko Koll, SG Thumby*


***Dörpskrog „Zur Kastanie“***
***Schnarup-Thumby, Schnaruper Str. 2***



Endlich, es ist wieder soweit:
Unser
**Großes Verspielen**
der Sportgemeinschaft Thumby e.V.
**am Samstag, d. 07.11.2009**
um 19.30 Uhr
im Dörpskrog „Zur Kastanie“
in Schnarup-Thumby
Es gibt wieder viele tolle Gewinne:
Lebensmittel- und
Überraschungskörbe,
Rind- und Schweinefleisch,
Präsentkorb, Fleischgutscheine
und viele Preise mehr.
Nur bei der SG Thumby :
Eier und Speck
Herzlich Willkommen
Vorstand der SG Thumby

„Mission Impossible IV"

## Gottesdienst für Jugendliche!

Achtung, Jugendliche in Struxdorf und weiterer Umgebung: Ein Gottesdienst, von 30 Jugendlichen extra für Euch gemacht, findet am Samstag, den 14. November ab 18.00 Uhr in der Struxdorfer Kirche statt. Die Angelner Gruppe „Ju-Go on Tour" bringt einen super aufwändigen Jugendgottesdienst mit. Es sind etwa 30 Jugendliche, die diesen Gottesdienst musikalisch und thematisch vorbereitet haben. Eine Band begleitet die modernen Lieder, geleitet von Gero Molzen. Der Gottesdienst heißt einfach: „Mission impossible". JUGENDLICHE und KONFIRMANDEN, das ist etwas für Euch! Aber NICHT NUR FÜR EUCH, auch für Erwachsene, die einmal einen besonders jungen Gottesdienst erleben wollen.

*Christoph Tischmeyer*


PRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

MARKUS BESKIDT

Krankengymnastik • Massage

Flensburger Str. 26a • 24986 Satrup

Telefon 0 46 33 / 13 85

NEU: Klnesio-Taping Akupressur

Krankengymnastik
Massage
Trainingstherapie
an **KG**-Geräten
Fango
Eisbehandlung
Stäbchenmassage
Fußreflexzonenmassage
Manuelle Lymphdrainage
Craniosacral Therapie
med. Fußpflege
Solarium
**Hausbesuche**

Massage – Oase

der aussergewöhnliche Ort
zum Entspannen

Jetzt neu in Schnarup – Thumby!

Inh.: Kathleen Kümling
Bitte im Nietoft 14 melden

Terminvereinbarung unter:
0174-1771698

Wellnessangebote:
° Hot u. / o. Cold – Stone – Massage
° Energiemassage
° Ohrkerzenanwendung
° Choccoa – Massage + Packung
° Kräuterstempelmassagen

– Gutscheine jederzeit erhältlich – o. einfach mal einen lieben Menschen „Wellness" schenken! –

www.massageoase-schnarupthumby.de

# Spielclub

**Beginn : am 29.10.2009**

**Von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

**In der Alten Schule in Thumby**

Eingeladen sind alle Kinder im Alter zwischen cirka 4 und 13 Jahren

Wir wollen wieder mit euch Basteln, Theater spielen, Malen,

Backen, Tanzen und noch viel mehr

und ganz viel Spaß haben!

**<u>Vor allem aber</u>**

brauchen wir dringend Verstärkung im Team!!!

Eltern oder / und Jugendliche die Lust haben,

**ihre wertvolle Zeit**

**Kindern zu schenken!!**

Eure Kreativität und Begeisterung

für die Arbeit mit Kindern ist gefragt.

Meldet Euch bei

Simone Ullmann (0 46 23 / 189 00 76)

oder Angela Schmidt (0 46 23 / 17 84),

oder kommt einfach mal beim Spielclub vorbei!

Kleinere Kinder? Kein Problem, bringt sie einfach mit!

Dipl.Ing Claus Kuhl,
**Bilder aus meinem Archiv gibt es im Internet unter *www.Kuhl-Fotos.de* zu sehen. Dort können auch Abzüge bestellt werden!**
e-mail: QL-Kuhl@t-online.de

QL

HOPPLA
*Der Eventausstatter*

Wir planen für Sie!
Wir organisieren für Sie!
Wir bewegen für Sie!

Der neue Prospekt 2009 ist da.

Jetzt reservieren:
neue Zelte, neue Hüpfburgen,
neue Ausstattungen,
neue Ideen …

**Tel. 0 46 33 - 17 71**
**www.hoppla-satrup.de**

***Dörpskrog „Zur Kastanie“***
***Feste bis 100 Personen***

# PFLEGE-MOBIL

**Exam. Krankenschwester bietet:**

**Krankenpflege**
**Behindertenpflege**
**Altenpflege**

**Pflegeanleitung und Hilfe für Angehörige. Rufen Sie mich an! Abrechnung mit allen Krankenkassen möglich.**

**Maria Lausen** **Tel. 0 46 46 / 7 66**
Mohrkirch **Mobil. 01 71 / 6 43 39 60**

*Sabine's Friseurladen*

***Hauptstr. 43*** ***24405 Mohrkirch***
***Tel (0 46 46) 400***

Öffnungszeiten
Di - Do 7:45 - 12:00 und 13:45 - 18:00
Fr 7:45 - 18:00
Sa 7:15 - 12:00

# "DIE" UHR Marquardsen

**Die richtige Adresse für: Uhren, Pokale, Medaillen, Gravuren, Textilien, Textildruck, Schlüsselsofortdienst, Folienbeschriftung, Musik für ihr Fest...**

**Herbstangebot:**

**Tassen mit Druck ab 12,- €**

**T-Shirt mit Flock ab 8,- €** **Sweats ab 15,- €**

**Überholung ihrer Stand- oder Wanduhr mit Hol- und Bringservice**

**www.uhren-marquardsen.de Glücksburger Str. 11 * 24986 Satrup Tel 04633 1452**

# Ritter Apotheke Satrup

**Joachim Kempa**

Glücksburger Str. 1 • 24986 Satrup
Tel.: 0 46 33 / 83 10 • Fax 0 46 33 / 18 74

Öffnungszeiten:
Mo: 7.45 - 20.00, Di: 7.45 - 20.00,
Mi: 7.45 - 18.30, Do: 7.45 - 20.00,
Fr: 7.45 - 18.30, Sa: 7.45 - 13.00

*In guten Händen - bei fairen Preisen*

## Impressum

**Herausgeber:** *Was, wann, wo, wer, wie in Schnarup-Thumby, Struxdorf und Umgebung e.V.*
Ulrich Barkholz (1. Vors.), Meiereistraße 13,
24891 Schnarup-Thumby, Tel. 04623-180014
Fax 180017, E-Mail: team@5w-info.de
**WWWWW im Internet:** http://5w-info.de
**Redaktion:** Ulrich Barkholz (Tel. 04623-180014), Reinhard Wirth (Tel. 04623-187788), Angelika Braatz-Hansen (Tel. 04623-2818654)
E-Mail: redaktion@5w-info.de
**Anzeigen:** Michael Petersen (Tel. 04646-990080), Monika Nissen (Tel. 04623-603)
E-Mail: anzeigen@5w-info.de
**Vertrieb:** Ursula Koll (Tel. 04623-1202)
E-Mail: vertrieb@5w-info.de
**Abrechnung/Finanzen:** Hans-Jürgen Thomsen (Tel. 04623-189942), E-Mail: abrechnung@5w-info.de

WWWWW erscheint monatlich in einer Auflage von mindestens 1000 Stück und wird per Boten an alle Haushalte in Schnarup-Thumby und Struxdorf verteilt und u.a. an folgenden Stellen ausgelegt: Edeka-Märkte Satrup und Böklund; Dörpskrog „Zur Kastanie“ Schnarup-Thumby; Buchhandlung Schröder, Ringelblume Naturkost, Baumarkt Köhn, Modehaus Harmening Süderbrarup; Kiosk, Sabines Friseurladen Mohrkirch; Tankstellen Böklund und Uelsby; Gasthaus Petersburg Struxdorf; Lindenhof Böel, Bäckerei Hecker, Böelschuby sowie Angeliter Buchhandlung, GP-Getränkemarkt und Brigittes Haarstudio Satrup.

Das nächste Heft erscheint am 14. November 2009. **Anzeigen- und Redaktionsschluss** (zugleich Redaktionssitzungs-Termin) ist **Freitag, 6.11. 2009, 18:00 Uhr**.
Alle Angaben entsprechen dem Kenntnisstand zu Redaktionsschluss. Wir übernehmen keine Gewähr für die Richtigkeit oder für kurzfristige Änderungen und behalten uns vor, eingesandte Texte sinnvoll zu kürzen. Alle Beiträge, die mit Namen gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Etwaige Verantwortlichkeiten und Gewährleistungen liegen dann beim Autor. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Texte und Bilder.

*Anzeigenpreise*: http://anzeigenpreise.5w-info.de
*Beitrittsformular*: http://mitglied.5w-info.de
*Persönliche Erinnerung an den nächsten Schlusstermin:* http://mailing.5w-info.de
Druck: El-Mundo Süderbrarup

## KVSH-Notdienst der Ärzte

**Gift-Notruf: 0551/19240 www.giz-nord.de**

Der ärztliche Notdienst findet außerhalb der Sprechzeiten der Arztpraxen in der **KVSH Anlaufpraxis im Martin-Luther-Krankenhaus** in Schleswig, Lutherstraße 22, statt. Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 19–21 Uhr, Mi., Fr., 17–21 Uhr, Sa., So. und Feiertage 9–13 und 17–20 Uhr. **Kinderärztlicher Notdienst** in der **Anlaufpraxis Schleswig**: Sa., So. und Feiertage: 14–17 Uhr. Wenn **ärztlicher Hausbesuch** erforderlich ist: **Tel. 01805-119292** (14 Cent/Min.). Bei **lebensbedrohlichen Notfällen** direkt **112** wählen.

## Notdienst der Zahnärzte

Sie erfahren ab Freitag Nachmittag aktuell den diensthabenden Zahnarzt für das jeweilige Wochenende: **Tel. 04333/992707** oder **www.zahnaerztevereinSL-FL.de**

## Sozialpsychiatrischer Notdienst

**(nachts 19 - 7 Uhr oder durchgängig am Wochenende)** über Leitstelle 04621/21111 oder telefonischer Krisendienst 04621/988404

## Notdienst der Apotheken in Angeln

| | | |
|---|---|---|
| Sa, 17.10. | - Fr, 23.10. | Kgl. Priv. Apotheke, Satrup, Tel. (04633) 305 |
| Sa, 24.10. | - Fr, 30.10. | Birk-Apotheke, Gelting, Tel. (04643) 18810 |
| Sa, 31.10. | - Fr, 06.11. | Angler Apotheke, Steinbergkirche, Tel. (04632) 301 |
| Sa, 07.11. | - Fr, 13.11. | Kirch-Apotheke, Husby, Tel. (04634) 662 |
| Sa, 14.11. | - Fr, 20.11. | Ritter-Apotheke, Satrup, Tel. (04633) 8310 |

## Notdienst der Apotheken in Schleswig und Böklund

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | Sa, 17.10. | G | So, 25.10. | C | Mo, 02.11. | L | Di, 10.11. |
| K | So, 18.10. | H | Mo, 26.10. | D | Di, 03.11. | A | Mi, 11.11. |
| A | Mo, 19.10. | I | Di, 27.10. | E | Mi, 04.11. | A | Do, 12.11. |
| B | Di, 20.10. | K | Mi, 28.10. | F | Do, 05.11. | B | Fr, 13.11. |
| C | Mi, 21.10. | L | Do, 29.10. | G | Fr, 06.11. | C | Sa, 14.11. |
| D | Do, 22.10. | L | Fr, 30.10. | H | Sa, 07.11. | D | So, 15.11. |
| E | Fr, 23.10. | A | Sa, 31.10. | I | So, 08.11. | E | Mo, 16.11. |
| F | Sa, 24.10. | B | So, 01.11. | K | Mo, 09.11. | F | Di, 17.11. |

**A**= ABC-Apotheke, Stadtweg 48, Tel: 04621/96210
**B**= Adler-Apotheke, Schubystr. 89b, Tel: 04621/96110
**C**= Altstadt-Apotheke, Stadtweg 27, Tel: 04621/96220
**D**= Bären-Apotheke, Kornmarkt 4, Tel: 04621/25508
**E**= Bahnhof-Apotheke, Friedrichstr. 32, Tel: 04621/93920
**F**= Doc-Morris-Apotheke, Stadtweg 58, Tel. 04621/988066
**G**= Dom-Apotheke, Plessenstr. 13, Tel: 04621/25859
**H**= Friedrichsberger Apotheke, Friedrichstr.56, Tel: 04621/ 32107 oder 36702
**H**= ABC-Apotheke, Böklund, Bahnhofstr.1, Tel: 04623/422 **gemeinsamer Dienst**
**I**= Luther Apotheke, Lutherstr. 15, Tel: 04621/29100
**K**= Nordland-Apotheke, Berliner Straße 43, Tel: 04621/23788
**L**= Apotheke im Pluspunkt bei real, Tel: 04621/988055

**In medizinischen Notfällen rufen Sie bitte**

**112**

**Apothekennotdienst bundesweit:**

**www.aponet.de**

*Keine Gewähr! Notdiensttermine können sich kurzfristig ändern.*

**Peters Wärmetechnik**
Hauptstraße 75
24405 Mohrkirch
Tel.: 04646 - 234

peters Wärme-technik

**www.peters-waermetechnik.de**

## Traumbäder von Peters Wärmetechnik!

Pfiffige Gestaltungsideen, drei Jahrzehnte Erfahrung und viel Gefühl für Ihre Wünsche - das ist der Stoff, aus dem wir Traumbäder bauen!

# Endlich schöner baden.